

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM713



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

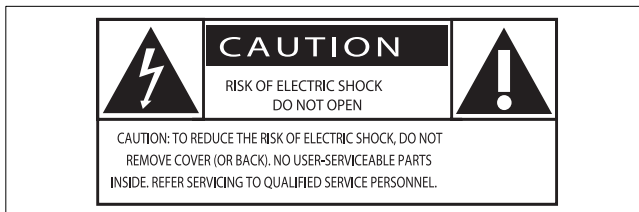
Obsah

1 Dôležité upozornenie	2	7 Naladenie rozhlasových staníc pásma FM	18
Bezpečnosť	2	Automatické programovanie rozhlasových staníc	18
Upozornenie	4	Ručné programovanie rozhlasových staníc	18
2 Dokovací zábavný systém	6	Naladenie predvoľby rozhlasovej stanice	18
Úvod	6	Zobrazenie informácií RDS	19
Čo je v škatuli	6	Nastavenie hodín pomocou RDS	19
Hlavná jednotka - prehľad	7	8 Nastavenie zvuku	20
Diaľkové ovládanie - prehľad	8	Zapnutie režimu ukážky	20
3 Začíname	10	Nastavenie hlasitosti	20
Pripojenie reproduktorov	10	Zvolenie automatického ovládacia funkcie loudness	20
Pripojenie antény FM	11	Prispôsobenie úrovne basov	20
Pripojenie napájania	11	Prispôsobenie úrovne výšok	20
Príprava diaľkového ovládania	11	Stlmenie zvuku	20
Nastavenie hodín	12	9 Ďalšie funkcie	21
Zapnutie	12	Nastavenie časovača budíka	21
4 Prehrávanie disku/USB	13	Nastavenie časovača vypnutia	21
Prehrávanie z disku	13	Počúvanie z externého zariadenia	21
Prehrávanie z USB	13	Reprodukcia zvukového obsahu z externého prehrávača	21
5 Ovládanie prehrávania	14	Počúvanie prostredníctvom slúchadiel	21
Preskočenie na skladbu	14	10 Informácie o produkte	22
Pozastavenie/obnovenie prehrávania	14	Technické údaje	22
Vyhľadávanie v rámci skladby	14	Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB	23
Zobrazenie informácií o prehrávaní	14	Podporované formáty diskov MP3	23
Opakované prehrávanie	14	Typy programov RDS	23
Náhodné prehrávanie	15	11 Riešenie problémov	25
Programovanie skladieb	15		
6 Prehrávanie obsahu prehrávača iPhone/iPod	16		
Kompatibilné prehrávače iPod/iPhone	16		
Počúvanie obsahu prehrávača iPhone/iPod cez toto zariadenie	16		
Nabíjanie prehrávača iPhone/iPod	16		
Odstránenie prehrávača iPhone/iPod	17		

1 Dôležité upozornenie

Bezpečnosť

Spoznajte tieto bezpečnostné symboly



Tento „blesk“ indikuje, že nezaizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom by tento prístroj nemal byť vystavený pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti a na zariadenie by ste nemali umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

POZOR: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte širokú čepeľ zástrčky do širokej štrbiny a zasunite nadoraz.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.

- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Keď používate vozík, buďte opatrní pri premiestňovaní kombinácie vozík/zariadenie, aby nedošlo k poraneniu v dôsledku prevrátenia.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, keď zariadenie bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad sa poškodil sieťový kábel alebo zástrčka, na zariadenie sa vyliala kvapalina alebo do neho spadli nejaké predmety, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje správne alebo spadlo.

⑭ UPOZORNENIE pre používanie batérie
– Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:

- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a - podľa vyznačenia na zariadení.
- Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
- Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.

⑮ Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu ani striekaniu kvapalín.

⑯ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).

⑰ Tento produkt môže obsahovať olovo a ortuť. Likvidácia týchto materiálov môže podliehať predpisom slúžiacim na ochranu životného prostredia. Informácie o likvidácii alebo recyklovaní vám poskytnú miestne úrady alebo aliancia Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Dôležité bezpečnostné poznámky pre používateľov vo VB

Sieťová zástrčka

Tento prístroj je vybavený schválenou 13 A zástrčkou. Pri výmene poistky v tomto type zásuvky postupujte nasledovne:

- ① Odpojte kryt poistky a poistku.**
- ② Vložte novú poistku, ktorá by mala byť schváleným typom BS1362 5 A, A.S.T.A. alebo BSI.**

- ③ Nasadte späť kryt poistky.**

Ak štandardná zástrčka nie je vhodná pre sieťové zásuvky, mali by ste ju dať preč a dať na jej miesto vhodnú zástrčku.

Ak sieťová zástrčka obsahuje poistku, mala by mať hodnotu 5 A. Ak používate zástrčku bez poistky, poistka pri rozvodnej doske by nemala mať viac ako 5 A.

Poznámka: Poškodenú zástrčku musíte zlikvidovať, aby ste predišli možnému nebezpečenstvu zásahu prúdom, ak by ste ju vložili do 13 A zásuvky niekde inde.

Pripojenie zástrčky

Káble v sieťovom vedení sú označené farebne s nasledujúcim kódom: modrá = neutrálny vodič (N), hnedá = fáza (L).

Keďže tieto farby nemusia súhlasiť s farebným označením označujúcim konektory vo vašej zástrčke, postupujte nasledovne:

- Modrý kábel pripojte ku konektoru označenému N alebo čiernou farbou.
- Hnedý kábel pripojte ku konektoru označenému L alebo červenou farbou.
- V žiadnom prípade nezapájajte kábel k uzemňovaciemu konektoru v zástrčke označenému E (alebo e) alebo zelenou farbou (alebo zelenou a žltou).

Pred výmenou krytu zástrčky sa uistite, že svorka kábla zvierá ochranné puzdro vedenia - nie iba jednoducho dva káble.

Autorské právo vo VB.

Nahrávanie a prehrávanie materiálov môže vyžadovať súhlas. Pozrite si Autorský zákon z roku 1956 a Zákony na ochranu práv umelcov z rokov 1958 až 1972.



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.



Varovanie

- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži SIEŤOVÁ zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Obal zariadenia nikdy neodstraňujte.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Zariadenie umiestnite na plochý, pevný a stabilný povrch.
- Toto zariadenie nikdy neumiestňujte na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie používajte len v interiéri. Toto zariadenie držte bokom od vody, vlhkosti a predmetov naplnených kvapalinami.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Nikdy sa nepozerajte na laserový lúč vnútri zariadenia.

Bezpečné počúvanie

Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre tých, ktorí majú už čiastočnú stratu sluchu.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôbi vyšším hlasnostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôbi, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, kým nebudete počuť pohodlne a jasne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôbuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie. Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohla by vzniknúť nebezpečná situácia v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.

Upozornenie



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Akokoľvek zmeny alebo modifikácie vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu anulovať oprávnenie používateľa obsluhovať toto zariadenie.



Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenia balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.



Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielača a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.

Toto zariadenie je označené štítkom:



Označenie ENERGY STAR a značka ENERGY STAR sú registrované americké známky.

Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

2 Dokovací zábavný systém

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Toto zariadenie vám umožňuje:

- vychutnávať si hudbu z hudobných diskov, zariadení USB, prehrávačov iPod a iPhone ako aj iných externých zariadení
 - počúvať vysielanie rozhlasových staníc
- Reprodukciu zvuku môžete obohatiť týmito zvukovými efektmi:**
- Nastavenie basov
 - Nastavenie výšok
 - Automatické zlepšenie basov/výšok (hlasitosť)

Toto zariadenie podporuje nasledujúce formáty médií:

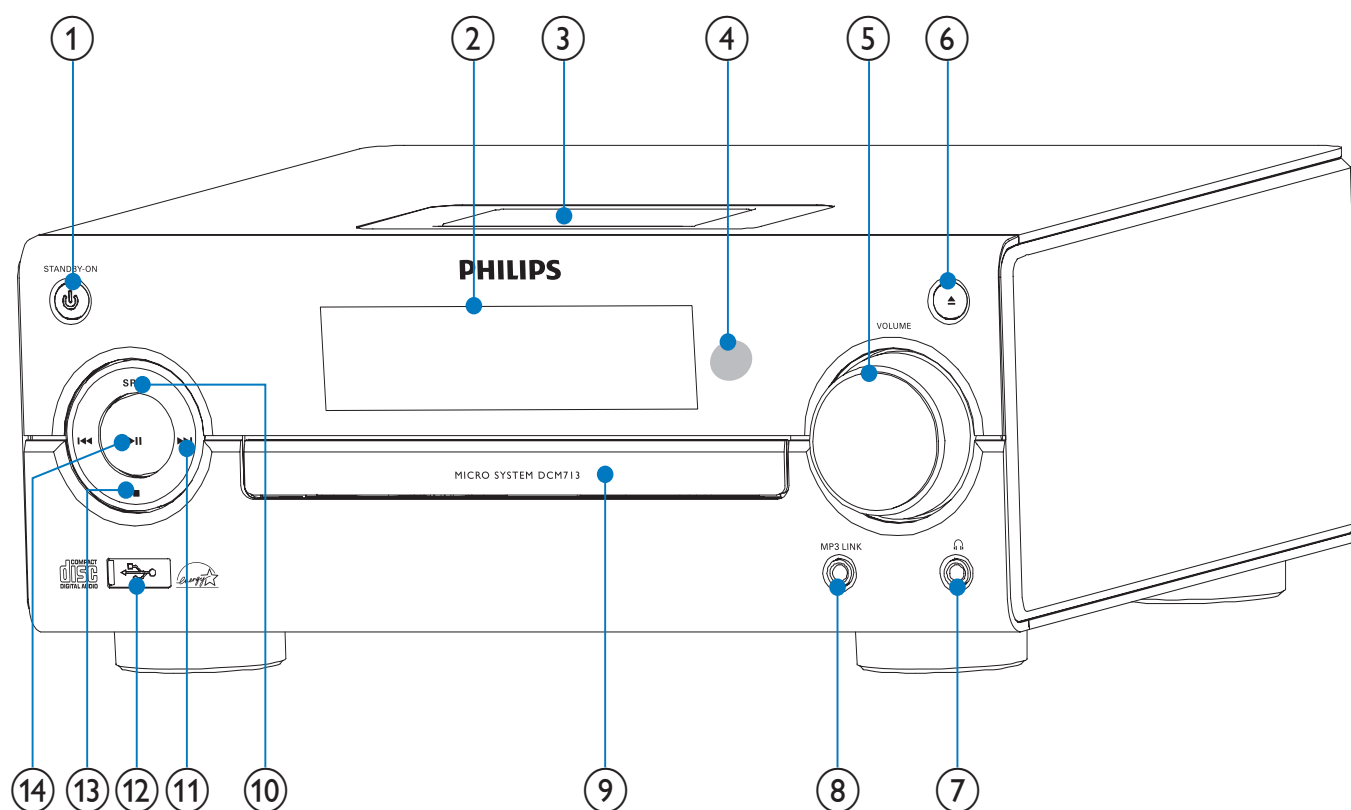


Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- 2 skrinky reproduktorov
- Diaľkové ovládanie s batériou
- Anténa na príjem vysielania v pásme FM
- Sieťový kábel
- Prepájací kábel MP3 Link
- Návod na použitie
- Stručná úvodná príručka

Hlavná jednotka - prehľad



① STANDBY-ON

- Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu Eko.

② Panel displeja

- Zobrazenie aktuálneho stavu.

③ Dok pre iPhone/iPod

④ Snímač diaľkového ovládača

⑤ VOLUME

- Nastavenie hlasitosti.

⑥

- Otvorenie alebo zatvorenie priečinka na disk.

⑦

- Zásuvka na slúchadlá.

⑧ MP3-LINK

- Konektor pre externé zvukové zariadenie.

⑨ Priečinnok na disk

⑩ SRC

- Výber zdroja.

⑪

- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- Rýchle pretáčanie vzad a vpred v rámci skladby alebo disku.
- Naladíte rádiovú stanicu.

⑫

- Konektor pre vysokokapacitné zariadenie USB.

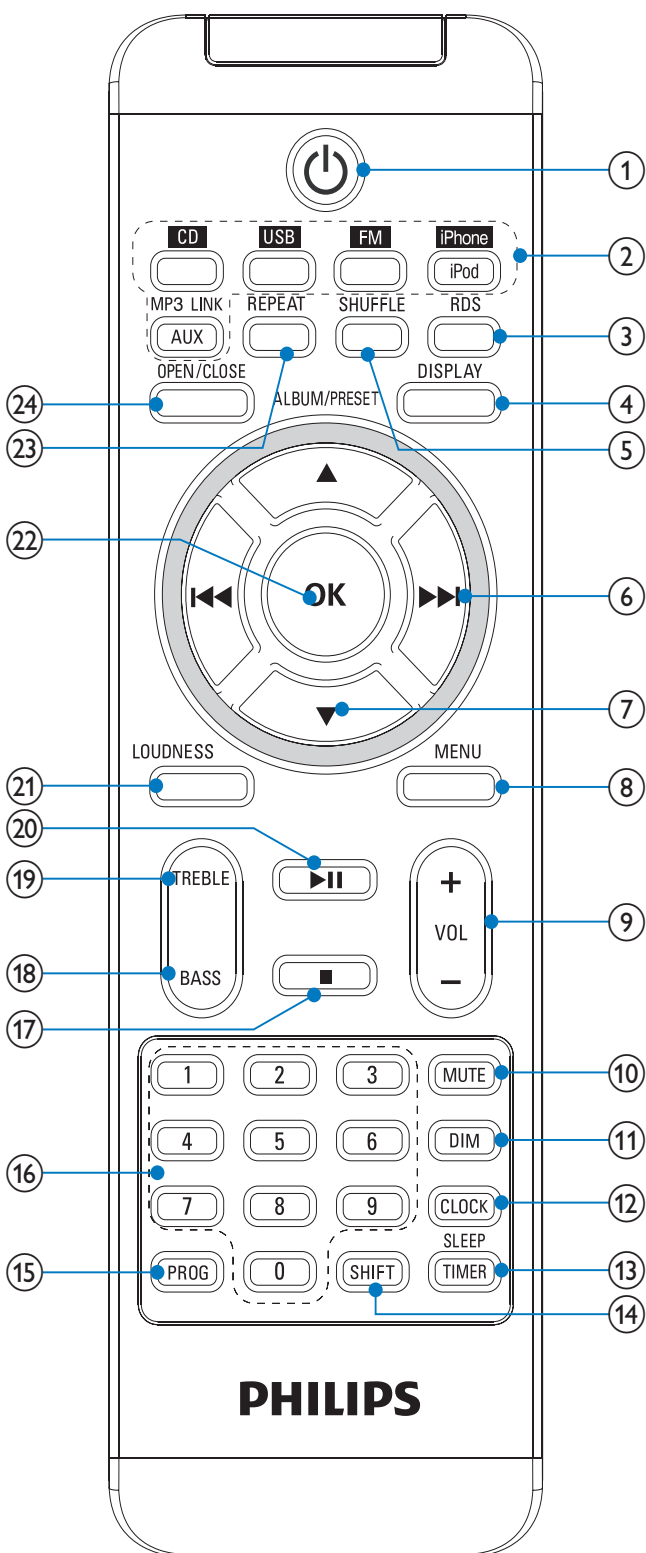
⑬

- Zastavenie prehrávania.
- Vymazanie programu.
- Zapnutie alebo vypnutie ukážky v režime ukážky.

⑭

- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.

Diaľkové ovládanie - prehľad



- ① **⏻**
- Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu Eko.

- ② **Tlačidlá výberu zdroja**
- Výber zdroja.

- ③ **RDS**
- Zobrazenie informácií RDS pri vybraných rozhlasových staniciach v pásme FM.

- ④ **DISPLAY**
- Výber zobrazených informácií počas prehrávania

- ⑤ **SHUFFLE**
- Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.

- ⑥ **⏮⏭⏩⏪**
- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
 - Rýchle pretáčanie vzad a vpred v rámci skladby alebo disku.
 - Naladíte rádiovú stanicu.
 - Navigácia v ponuke prehrávača iPod/iPhone.

- ⑦ **ALBUM/PRESET ▲▼**
- Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
 - Zvolenie prednastavenej stanice rádia.
 - Navigácia v ponuke prehrávača iPod/iPhone.

- ⑧ **MENU**
- Prístup do ponuky iPod/iPhone.

- ⑨ **VOL +/-**
- Nastavenie hlasitosti.

- ⑩ **MUTE**
- Stlmenie hlasitosti.

- ⑪ **DIM**
- Výber úrovne jasu displeja.

- ⑫ **CLOCK**
- Nastavenie hodín.

- ⑬ **SLEEP/TIMER**
- Nastavenie časovača spánku.
 - Nastavenie časovača budíka.

- ⑭ **SHIFT**
 - Zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla (používa sa spolu s numerickou klávesnicou).
- ⑮ **PROG**
 - Programovanie skladieb.
 - Programovanie staníc rádia.
- ⑯ **Numerická klávesnica**
 - Priamy výber skladby.
- ⑰ **■**
 - Zastavenie prehrávania.
 - Vymazanie programu.
- ⑱ **BASS**
 - Prispôsobenie úrovne basov.
- ⑲ **TREBLE**
 - Prispôsobenie úrovne výšok.
- ⑳ **▶||**
 - Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ㉑ **LOUDNESS**
 - Zapnutie alebo vypnutie automatického prispôsobenia hlasitosti.
- ㉒ **OK**
 - Potvrdenie výberu.
- ㉓ **REPEAT (OPAKOVAŤ)**
 - Výber režimu opakovaného prehrávania.
- ㉔ **OPEN/CLOSE**
 - Otvorenie alebo zatvorenie priečinku na disk.

3 Začínáme

! Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na spodnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____
Sériové číslo _____

Pripojenie reproduktorov

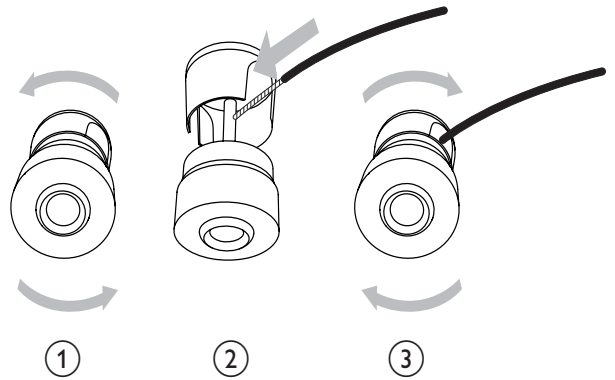
☰ Poznámka

- Dbajte na to, aby sa zhodovali farby káblov a zásuviek reproduktorov.
- Najlepší zvuk dosiahnete iba použitím dodaných reproduktorov.
- Pripojte len reproduktory s impedanciou, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako u dodaných reproduktorov. Pozrite si časť Technické údaje v tejto príručke.

Na strane hlavnej jednotky:

- 1 Odskrutkujte konektory reproduktora.
- 2 Úplne zasuňte červený koniec kábla reproduktora do ľavého červeného (+) konektora.
- 3 Zaskrutkujte ľavý červený (+) konektor a zaistite kábel.
- 4 Úplne zasuňte strieborný koniec kábla reproduktora do ľavého čierneho (-) konektora.
- 5 Zaskrutkujte ľavý čierny (-) konektor a zaistite kábel.

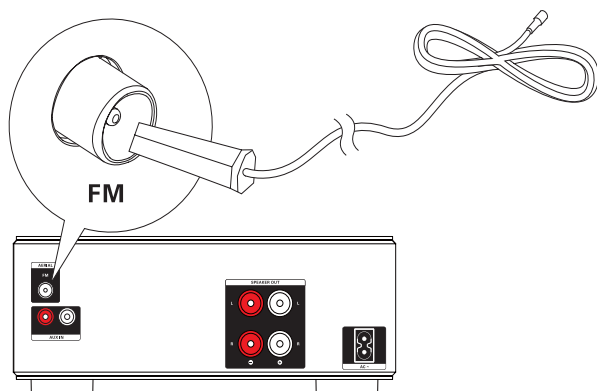
- 6 Opakujte kroky 2-5 a zasuňte kábel druhého reproduktora do pravých konektorov.



Na strane reproduktorov:

- 1 Odskrutkujte konektory reproduktora.
- 2 Pre ľavý reproduktor nájdite reproduktorový kábel, ktorý je pripojený k ľavým konektorom na hlavnej jednotke.
- 3 Úplne zasuňte červený koniec reproduktorového kábla do červeného (+) konektora.
- 4 Zaskrutkujte červený (+) konektor a zaistite kábel.
- 5 Úplne zasuňte strieborný koniec reproduktorového kábla do čierneho (-) konektora.
- 6 Zaskrutkujte čierny (-) konektor a zaistite kábel.
- 7 Zopakujte body 2 - 6 pre pravý reproduktor.

Pripojenie antény FM



Tip

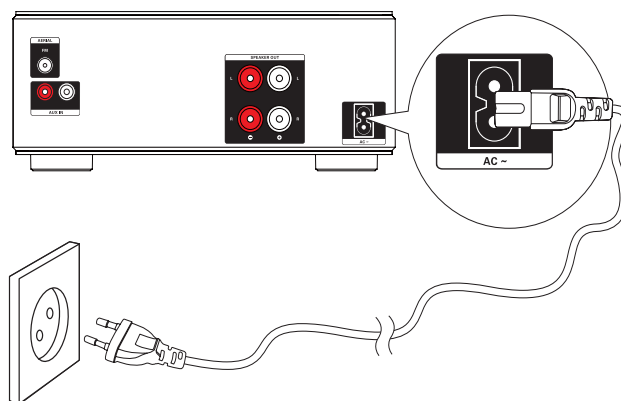
- Pre optimálny príjem v plnej miere vyťahnite a nastavte polohu antény.
- Pre optimálny príjem stereo signálu v pásme FM pripojte vonkajšiu anténu FM ku konektoru **FM AERIAL**.
- Toto zariadenie nepodporuje príjem rozhlasového vysielania v pásme MW.

- 1 Pripojte dodanú anténu FM ku konektoru **FM AERIAL** na hlavnej jednotke.

Pripojenie napájania

Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Skontrolujte, či napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane tohto zariadenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pri odpájaní sieťového kábla striedavého prúdu vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.
- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.



- 1 Sieťový kábel pripojte do zásuvky hlavnej jednotky s označením **AC~**.
- 2 Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.

Príprava diaľkového ovládania

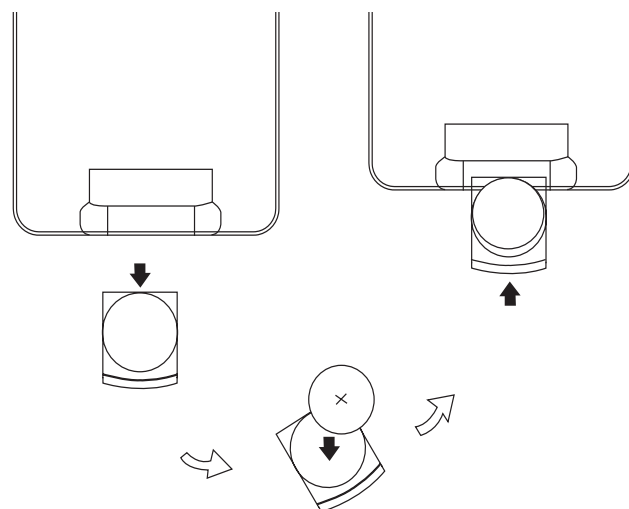
Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

Pri prvom použití:

- 1 Odstráňte ochranné pútko a batéria diaľkového ovládania sa aktivuje.

Výmena batérií diaľkového ovládania:



- 1 Otvorte priečinok na batériu.

- 2 Vložte jednu lítiovú batériu typu CR2025 so správnou polaritou (+/-) podľa znázornenia.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



Poznámka

- Pred použitím akýchkoľvek funkčných tlačidiel na diaľkovom ovládaní najskôr vyberte prostredníctvom diaľkového ovládania (nie tlačidla na zariadení) správny zdroj.
- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batériu vyberte.

Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte stlačené tlačidlo **CLOCK**, čím aktivujete režim nastavenia hodín.
 - ↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
 - ↳ Ak sa číslice hodín nezobrazia, stlačením a podržaním tlačidla \odot na viac ako 2 sekundy prejdite do pohotovostného režimu a potom zopakujte bod 1.
- 2 Stlačením tlačidla **+ VOL** - nastavte hodinu a potom opäť stlačte tlačidlo **CLOCK**.
 - ↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 3 Stlačením tlačidla **+ VOL** - nastavte minúty.
- 4 Stlačením tlačidla **CLOCK** potvrdíte nastavenie hodín.

Zapnutie

- 1 Stlačte \odot .
 - ↳ Systém sa prepne na naposledy vybraný zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu

- 1 Stlačením tlačidla \odot prepnete zariadenie do pohotovostného režimu Eko.
 - ↳ Podsvietenie na zobrazovacom paneli sa vypne.
 - ↳ Zobrazí sa modrý indikátor ekonomického napájania.

Do pohotovostného režimu prepnete zariadenie nasledovne:

- 1 V režime pohotovostného napájania Eko stlačte a podržte tlačidlo \odot po dobu viac ako 3 sekúnd.
 - ↳ Na zobrazovacom paneli sa zobrazia hodiny (ak sú nastavené).
 - ↳ Modrý indikátor ekonomického napájania sa vypne.

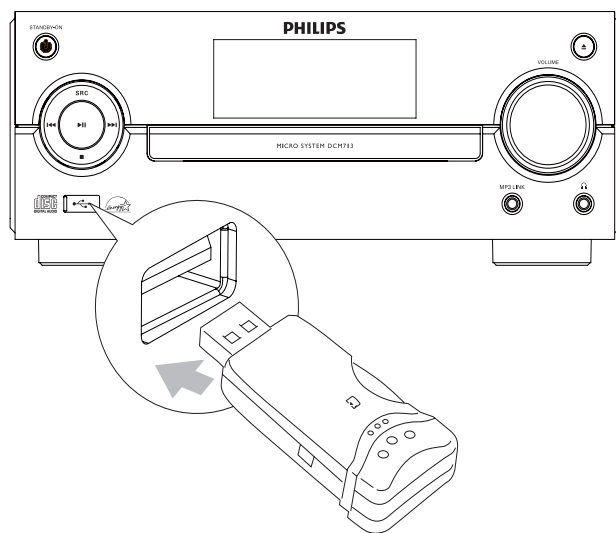
4 Prehrávanie disku/USB

Prehrávanie z disku

- 1 Stlačením tlačidla **CD** zvolíte ako zdroj disk CD.
- 2 Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE**.
↳ Otvorí sa priečnik disku.
- 3 Disk umiestnite do priečinka a stlačte **OPEN/CLOSE**.
↳ Uistite sa, že etiketa disku je otočená smerom nahor.
- 4 Prehrávanie sa spustí automaticky.
 - Ak sa prehrávanie nespustí, stlačením **◀◀** / **▶▶** vyberte skladbu, a potom stlačte tlačidlá **▶ ||**.


- 2 Zasuňte zástrčku USB zariadenia USB do odokrytej zásuvky.
- 3 Stlačením tlačidla **USB** zvolíte ako zdroj zariadenie USB.
↳ Zobrazí sa celkový počet skladieb.
- 4 Stlačením tlačidiel **ALBUM/PRESET▲/▼** vyberte priečnik.
- 5 Pomocou tlačidiel **◀◀/▶▶** vyberte súbor.
- 6 Stlačením tlačidiel **▶ ||** spustíte prehrávanie.

Prehrávanie z USB



Poznámka

- Uistite sa, že zariadenie USB obsahuje hudobný obsah, ktorý je možné prehrávať.

- 1 Vyklopením otvorte kryt označený  na prednom paneli.

5 Ovládanie prehrávania

Preskočenie na skladbu

Pre CD:

- 1 Stlačením tlačidiel **⏮**/**⏭** vyberiete inú skladbu.
 - Ak chcete skladbu vybrať priamo, môžete taktiež stlačiť tlačidlo na numerickej klávesnici.



Tip

- Na zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla stlačte tlačidlo **SHIFT**, potom zadajte číslo.

Pre disk MP3 a USB:

- 1 Stlačením tlačidiel **ALBUM/PRESET** **▲**/**▼** vyberte album alebo priečinok.
- 2 Stlačením tlačidiel **⏮**/**⏭** vyberte skladbu alebo súbor.

Pozastavenie/obnovenie prehrávania

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidiel **▶**/**⏸** pozastavíte/obnovíte prehrávanie.

Vyhľadávanie v rámci skladby

- 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlá **⏮**/**⏭**.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidla.

Zobrazenie informácií o prehrávaní

Pre CD:

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **DISPLAY** zobrazíte nasledujúce informácie.
 - ↳ Číslo skladby a uplynutý čas prehrávania aktuálnej skladby
 - ↳ Číslo skladby a zostávajúci čas prehrávania aktuálnej skladby
 - ↳ Číslo skladby a celkový zostávajúci čas prehrávania

Pre disk MP3:

- 1 Stlačte tlačidlo **DISPLAY**, aby ste zobrazili informácie ID3 (ak sú dostupné).

Opakované prehrávanie

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **REPEAT** vyberte:
 - ↳ **[REPEAT]** (opakovať): opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (opakovať všetky): opakované prehrávanie všetkých skladieb.
 - ↳ **[REPEAT]** (opakovať) a **[ALB]** (album) (iba pre MP3 a USB): opakované prehrávanie aktuálneho albumu.
- 2 Aby ste sa vrátili k normálnemu prehrávaniu, stlačte tlačidlo **REPEAT**, až kým sa zvolená funkcia neprestane zobrazovať.

Náhodné prehrávanie

- 1 Stlačte tlačidlo **SHUFFLE**.
↳ Všetky skladby sa prehrávajú v náhodnom poradí.
- 2 K normálnemu prehrávaniu sa vrátite opakovaným stláčaním tlačidla **SHUFFLE**.



Tip

- Funkcie opakovaného prehrávania a prehrávania v náhodnom poradí nemožno aktivovať súčasne.

Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujete režim programovaného prehrávania.
↳ Bliká číslo skladby.
- 2 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte číslo skladby, ktorú chcete naprogramovať, a potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROG**.
 - Ak chcete vybrať skladbu na disku MP3 alebo zariadení USB, najskôr stlačením tlačidiel **ALBUM/PRESET▲** /▼ vyberte album, kde sa daná skladba nachádza.
 - **[P-X]** sa zobrazí, pričom „X“ predstavuje nasledujúcu polohu v programe.
- 3 Opakujte kroky 2 až 3, aby ste zvolili a uložili všetky skladby do programu.
- 4 Stlačením tlačidla **PROG** operáciu dokončíte.
↳ **[PROG]** (program) sa zobrazí.
- 5 Naprogramované skladby prehrajte stlačením tlačidiel **▶||**.
 - Na vymazanie programu stlačte tlačidlo **■**.

6 Prehrávanie obsahu prehrávača iPhone/iPod

Prostredníctvom tohto zariadenia si môžete vychutnávať zvuk z prehrávača iPhone alebo iPod.

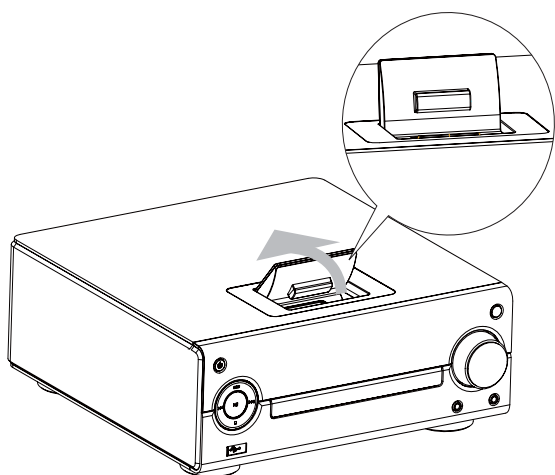
Kompatibilné prehrávače iPod/iPhone

Modely Apple iPod s 30-kolíkovým konektorom pre dokovaciu stanicu:

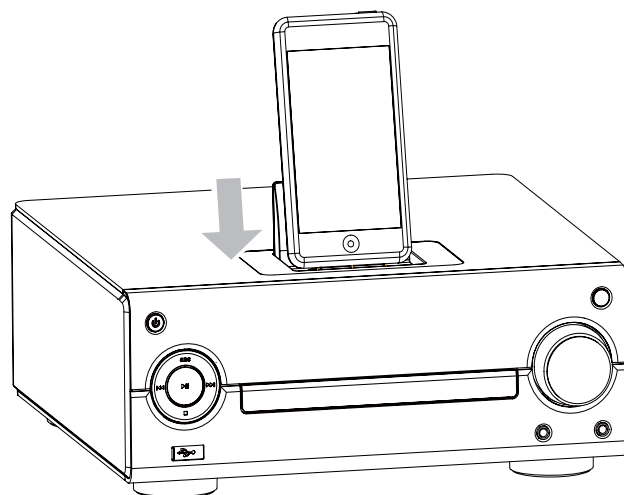
- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1G/2G/3G
- iPod 5. generácie
- iPhone, iPhone 3G

Počúvanie obsahu prehrávača iPhone/iPod cez toto zariadenie

- 1 Nadvíhajte dok pre prehrávač iPhone/iPod na vrchnom paneli, až kým nezačujete „cvaknutie“.



- 2 Vložte prehrávač iPhone/iPod do doku.



- 3 Stlačením tlačidla **iPhone/iPod** vyberte ako zdroj prehrávač iPhone/iPod.
↳ Pripojený prehrávač iPhone/iPod automaticky spustí prehrávanie.

- Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidiel **▶||**.
- Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlá **◀◀/▶▶**.
- Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať: stlačte a podržte tlačidlá **◀◀▶▶**, potom ich uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie.
- Ak chcete prechádzať cez ponuku: stlačte tlačidlo **MENU** a potom stlačením tlačidiel **▲/▼/◀◀▶▶** vyberte požadovanú možnosť. Výber potom potvrdíte stlačením tlačidiel **OK**.

Nabíjanie prehrávača iPhone/iPod

Prehrávač iPhone/iPod vložený v doku sa začne nahrávať hneď po pripojení zariadenia k zdroju elektrickej energie.

Odstránenie prehrávača iPhone/iPod

- 1 Vytiahnite prehrávač iPhone/iPod z doku.
- 2 Dok zatvorte jeho zatlačením nadol.

7 Naladenie rozhlasových staníc pásma FM

- 1 Uistite sa, že ste pripojili a úplne vysunuli dodávanú anténu FM.
- 2 Stlačte tlačidlo **FM**.
- 3 Stlačte a podržte tlačidlá **◀◀▶▶**.
- 4 Keď sa frekvencia začne meniť, tlačidlo uvoľnite.
↳ Tuner FM automaticky naladí stanicu so silným príjmom.
- 5 Opakovaním krokov 3 – 4 môžete nastaviť ďalšie stanice.

Naladenie stanice so slabým príjmom:

Opakovane stláčajte tlačidlo **◀◀▶▶**, kým nevyładíte optimálny príjem.

Automatické programovanie rozhlasových staníc

Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc.

- 1 Pomocou tlačidiel **ALBUM/PRESET▲** /▼ vyberte číslo predvolby, ktorú chcete naprogramovať.
- 2 Stlačte a podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo **PROG**, čím spustíte automatické programovanie.
↳ **[AUTO]** (auto) sa zobrazí.
↳ Všetky dostupné stanice sa naprogramujú v poradí podľa sily signálu vlnového pásma.
↳ Prvá naprogramovaná rozhlasová stanica sa automaticky prehrá.

Ručné programovanie rozhlasových staníc

Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc.

- 1 Naladenie rozhlasovej stanice.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujte programovanie.
- 3 Stlačením tlačidla **ALBUM/PRESET▲/▼** k tejto rádiovej stanici pridelite číslo od 1 do 20, potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROG**.
↳ Zobrazí sa číslo predvolby a frekvencia predvolenej rozhlasovej stanice.
- 4 Opakujte vyššie uvedené kroky, aby ste naprogramovali ostatné stanice.

Poznámka

- Ak chcete naprogramovanú stanicu prepísať, uložte na jej miesto inú stanicu.

Naladenie predvolby rozhlasovej stanice

- 1 Pomocou tlačidiel **ALBUM/PRESET▲/▼** vyberte číslo požadovanej predvolby.

Tip

- Na priamy výber predvolby stanice môžete použiť aj numerickú klávesnicu.
- Na zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla stlačte tlačidlo **SHIFT**, potom zadajte číslo.

Zobrazenie informácií RDS

RDS (Radio Data System) predstavuje službu, ktorá staniciam pásma FM umožňuje zobrazovať dodatočné informácie. Ak si naladíte stanicu s RDS, zobrazí sa ikona RDS a názov stanice. Keď sa používa automatické programovanie, stanice RDS sa programujú ako prvé.

- 1 Naladíte rozhlasovú stanicu s RDS.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla **RDS** prechádzajte cez nasledujúce informácie (ak sú dostupné):
 - ↳ Názov stanice
 - ↳ Typ programu, ako napr. **[NEWS]** (správy), **[SPORT]** (šport), **[POP M]** (populárna hudba)...
 - ↳ Hodiny RDS
 - ↳ Frekvencia



Poznámka

- Definíciu typov programov RDS nájdete v časti „Informácie o produkte – Typy programov RDS“.

Nastavenie hodín pomocou RDS

Na automatické nastavenie hodín na tomto zariadení môžete využiť vysielanie časového signálu spolu so signálom RDS.

- 1 Naladíte si rádiovú stanicu s RDS, ktorá vysiela signály s časom.
 - ↳ Zariadenie načíta čas vysielaný cez RDS a automaticky nastaví hodiny.



Poznámka

- Presnosť vysielaného času je závislá od stanice s RDS, ktorá časový signál vysiela.

8 Nastavenie zvuku

Zapnutie režimu ukážky

Toto zariadenie vám umožňuje zoznámiť sa s jeho funkciami.

- 1 Ak chcete spustiť režim ukážky, stlačte v pohotovostnom režime tlačidlo ■ na hlavnej jednotke.
↳ Spustí sa ukážka hlavných dostupných funkcií.

Ak chcete režim ukážky vypnúť:

- 1 Znova stlačte tlačidlo ■ na hlavnej jednotke.

Nastavenie hlasitosti

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte alebo znížte úroveň hlasitosti.

Zvolenie automatického ovládacia funkcie loudness

Funkcia loudness umožňuje systému automaticky pri nízkej hlasitosti zvýšiť zvukový efekt výšok a basov (čím vyššia hlasitosť, tým nižšie zvýraznenie výšok a basov).

- 1 Počas prehrávania stlačením **LOUDNESS** zapnite/vypnite automatickú kontrolu hlasitosti.

Prispôsobenie úrovne basov

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **BASS**.
- 2 V priebehu 5 sekúnd upravte stlačením tlačidla **+ VOL -** úroveň basov.

Prispôsobenie úrovne výšok

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **TREBLE**.
- 2 V priebehu 5 sekúnd upravte stlačením tlačidla **VOL +/-** úroveň výšok.

Stlmenie zvuku

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MUTE**, aby ste zapli/zrušili stlmenie zvuku.

9 Ďalšie funkcie

Nastavenie časovača budíka

- 1 Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
- 2 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
- 3 Stlačením tlačidla **+ VOL** - nastavte hodinu a potom opäť stlačte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 4 Stlačením tlačidla **+ VOL** - nastavte minúty.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
↳ Začne blikať položka **[OFF]** (vyp.).
- 6 Ak chcete zapnúť časovač budenia, stlačením tlačidla **+ VOL** - vyberte položku **[ON]** (zap.), keď bliká položka **[OFF]** (vyp.).
↳ Na displeji sa zobrazí ikona hodín.
↳ Zariadenie sa v nastavenom čase automaticky zapne a prepne sa na naposledy vybraný zdroj.
↳ Ak chcete časovač budenia vypnúť, vyberte v bode 6 položku **[OFF]** (vyp.).

Nastavenie časovača vypnutia

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP/TIMER** nastavte dobu (v minútach).
Systém musí byť pri nastavovaní zapnutý.
↳ Zariadenie sa po nastavenej dobe automaticky vypne.

Počúvanie z externého zariadenia

Tento systém tiež umožňuje prehrávať obsah z externého zvukového zariadenia.


- 1 Stlačením tlačidla **AUX** vyberte zdroj MP3 link.
- 2 Pripojte dodaný prepojovací kábel MP3 link ku:
 - konektoru **MP3 LINK** na tejto jednotke
 - konektoru pre slúchadlá na danom zariadení
- 3 Spustíte prehrávanie obsahu daného zariadenia. (Pozrite si návod na použitie daného zariadenia)

Reprodukcia zvukového obsahu z externého prehrávača

Táto jednotka vám umožňuje reprodukovať zvukový obsah z hudobného prehrávača.

- 1 Pripojte hudobný prehrávač.
 - Pri hudobných prehrávačoch s červenou/bielou výstupnou zvukovou zásuvkou:
Pripojte červený/biely zvukový kábel (nie je súčasťou balenia) k zásuvkám **AUX-IN** na tomto zariadení a k výstupným zvukovým zásuvkám na hudobnom prehrávači.
 - Pri hudobných prehrávačoch so zásuvkami na slúchadlá:
Pripojte dodaný kábel MP3 Link k zásuvke **MP3 LINK** a potom k zásuvke pre slúchadlá na hudobnom prehrávači.
- 2 Vyberte ako zdroj MP3 Link/AUX.
- 3 Na hudobnom prehrávači spustíte prehrávanie.

Počúvanie prostredníctvom slúchadiel

- 1 Pripojte slúchadlá ku konektoru  na tejto jednotke.

10 Informácie o produkte



Poznámka

- Informácie o produkte sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon	2 x 50 W RMS
Frekvenčná odpoveď	20 – 20000 Hz, -3 dB
Odstup signálu od šumu	> 67 dB
Vstup Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1 % (1 kHz)
Frekvenčná odpoveď	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
Odstup signálu od šumu	> 67 dBA

Tuner (FM)

Rozsah ladenia	87,5 - 108 MHz
Ladiaca mriežka	50 KHz

Citlivosť	
– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB	< 22 dBf
– Stereo, odstup signálu od šumu 46 dB	> 43 dBf
Citlivosť vyhľadávania	> 28 dBf
Celkové harmonické skreslenie	< 3 %
Odstup signálu od šumu	> 55 dB

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	4 ohmy
Budič reproduktora	5" basový reproduktor + 1" výškový reproduktor
Citlivosť	> 85 dB/m/W

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie AC	220 – 230 V, 50 Hz/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	52 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 4 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 1 W
Zvukový výstup	1 Vpp ± 0,1 Vpp 3,5 kohm
Výstup slúchadiel	2 x 15 mW 32 ohmov
USB Direct	Verzia 2.0 FS
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	247 x 98 x 277 mm
– Skrinka reproduktora (Š x V x H)	160 x 255 x 240 mm
Hmotnosť	
- S obalom	10,5 kg
- Hlavná jednotka	1,82 kg
- Skrinka reproduktora	2 x 3,1 kg

Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäť USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- pamäťové karty (potrebná prídavná čítačka kariet)

Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- WMA v9 alebo starší
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Označenie ID3 v2.0 alebo novšie
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3/WMA a nezobrazí sa na displeji.
- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrávajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- Súbory WMA chránené prostredníctvom DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Súbory WMA vo formáte Lossless.

Podporované formáty diskov MP3

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 512 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 255
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 256 (kb/s), variabilné prenosové rýchlosti

Typy programov RDS

NO TYPE (ŽIADNY TYP)	Žiadny typ programu RDS
NEWS (SPRÁVY)	Služby správ
AFFAIRS (UDALOSTI)	Politika a aktuálne udalosti
INFO (INFORMÁCIE)	Špeciálne informačné programy
SPORT (ŠPORT)	Športy
EDUCATE (VZDELÁVANIE)	Vzdelávanie a pokročilé kurzy
DRAMA (DIVADLO)	Rádiové hry a literatúra
CULTURE (KULTÚRA)	Kultúra, náboženstvo a spoločnosť
SCIENCE (VEDA)	Veda
VARIED (RÔZNE)	Zábavné programy
POP M	Populárna hudba
ROCK M	Rocková hudba
MOR M	Ľahká hudba
LIGHT M (ĽAHKÁ H)	Ľahká klasická hudba
CLASSICS (KLASIKA)	Klasická hudba
OTHER M (OSTATNÁ H)	Špeciálne hudobné programy
WEATHER (POČASIE)	Počasie
FINANCE (FINANCIE)	Financie
CHILDREN (DETI)	Programy pre deti

SOCIAL (SPOLOČENSKÉ)	Udalosti v spoločnosti
RELIGION (NÁBOŽENSTVO)	Náboženstvo
PHONE IN (NA ZAVOLANIE)	Na zavolanie
TRAVEL (CESTOVANIE)	Cestovanie
LEISURE (VOLNÝ ČAS)	Voľný čas
JAZZ	Jazzová hudba
COUNTRY	Hudba country
NATION M (NÁRODNÁ H)	Národná hudba
OLDIES (STARÉ HITY)	Hudba z minulosti
FOLK M (FOLKOVÁ H)	Folková hudba
DOCUMENT (DOKUMENT)	Dokumentárne programy
TES	Testovanie alarmu
ALARM	Alarm

11 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tela tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťový napájací kábel zariadenia je správne zapojený.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Odpojte slúchadlá.
- Skontrolujte, či sú správne pripojené reproduktory.
- Skontrolujte, či sú odizolované vodiče reproduktorov uchytené v svorkách.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Vložte batériu so správnych usporiadaním polarita (značky +/-) podľa obrázka.
- Vymeňte batériu.
- Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor na prednej strane zariadenia.

Nebol rozpoznán žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenzovanej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

Zariadenie USB nie je podporované.

Zariadenie USB nie je s touto jednotkou kompatibilné. Skúste iné.

Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vaším televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.
- Namiesto nej pripojte vonkajšiu FM anténu.

Nefunguje časovač

- Správne nastavte hodiny.
- Zapnite časovač.

Nastavenie hodín/časovača bolo vymazané

- Napájanie bolo prerušené alebo došlo k odpojeniu sieťového kábla.
- Opakovane nastavte hodiny/časovač.

